



MultiEquipment. Ref F336

Manual de instrucciones

# Microdermoabrasión con microcristales y con puntas de diamante

---

## Advertencia

- Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.
- No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de baño, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.
- Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.
- Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

---

## Declaración de conformidad CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EU
2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EU

---

## Reciclaje



Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

---

## ¡Bienvenido!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.



**weelko**  
the wellness  
company

Importador/Importer  
Importateur/Importeur  
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.  
ESB65397556

**Barcelona**  
Pol. Ind. La Valldan  
Camí de Garreta, 92  
08600 Berga  
Barcelona - Spain  
T. +34 938 24 90 20  
E. info@weelko.com  
W. www.weelko.com







---

## FAQ

### Microdermoabrasión con puntas de diamante

Si el efecto de succión se reduce:

- Vuelva a colocar los filtros de metal y los filtros de espuma.

---

## MANTENIMIENTO

### Microdermoabrasión con micro cristales

- El filtro en el recipiente nº 1 impide que los micro cristales penetren en el circuito de succión del equipo. Se entregan 4 filtros de recambio. Para sustituir dicho filtro desenroscar el soporte del tapón del recipiente, retirar el filtro usado, colocar el filtro nuevo y volver a enroscar el soporte del tapón.
- Limpie y desinfecte el cabezal y el manípulo después de cada tratamiento. Se recomienda sumergir-los primeramente en un esterilizador por ultrasonidos y posteriormente en un esterilizador ultravioleta.
- No utilizar el aparato si el filtro del tubo que va conectado al dispositivo no está colocado.
- Este filtro se debe sustituir cada 5 tratamientos.
- Para reemplazar el filtro:
  - Desenroscar la parte superior del depósito.
  - Retirar el filtro tirando de el e insertar uno de nuevo.
  - Enroscar la parte superior del depósito, asegurándose de que la junta de silicona esta colocada correctamente.

**Nota:** antes de enroscar de la parte superior, limpiar los posibles restos de micro cristales en la rosca y en la junta de silicona para no perder estanqueidad.

Se entregan 4 filtros de recambio para su sustitución.

### Microdermoabrasión con puntas de diamante

- El filtro de espuma en el mango tiene que ser cambiado cada 5tratamientos. Desmonte el mango y reemplace el filtro. A continuación, vuelva a montar el mango.
- El filtro de metal en el mango tiene que reemplazarse cada 5 tratamientos. Desmonte el mango y reemplace el filtro. A continuación, vuelva a montar el mango.
- Limpie y desinfecte los cabezales de diamante después de cada tratamiento.



MultiEquipment. Ref F336

Instruction manual

# Diamond and microcrystal dermabrasion

---

## Warning

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

---

## EC-Declaration of compliance

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2014/35/EU
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

---

## Recycling



Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

---

## Welcome!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.



**weelko**  
the wellness  
company

Importador/Importer  
Importateur/Importeur  
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.  
ESB65397556

**Barcelona**  
Pol. Ind. La Valldan  
Camí de Garreta, 92  
08600 Berga  
Barcelona – Spain  
T. +34 938 24 90 20  
E. info@weelko.com  
W. www.weelko.com



---

## Front panel



---

## Instructions of use

1. Connect the power supply via the rear panel.
2. Turn on the "POWER" button.
3. Press "FUNCTION" to select the desired function in the following order: micro-crystal dermabrasion, diamond dermabrasion.









MultiEquipment. Ref F336

Mode d'emploi

Microdermabrasion  
avec des microcristaux  
et à têtes à diamants

---

## Advertissement

- N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

---

## Recyclage



Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

---

## Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2014/35/EU
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2014/30/EU

---

## Bienvenue!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation. L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.



**weelko**  
the wellness  
company

Importador/Importer  
Importateur/Importeur  
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.  
ESB65397556

Barcelona  
Pol. Ind. La Vallan  
Camí de Garreta, 92  
08600 Berga  
Barcelona - Spain  
T. +34 938 24 90 20  
E. info@weelko.com  
W. www.weelko.com









---

## **FAQ**

### **Microdermabrasion par têtes à diamant**

Si l'effet d'aspiration est diminué :

- Remplacez les filtres en métal et en mousse.

---

## **MAINTENANCE**

### **Microdermabrasion par microcristaux en aluminium**

- Ne pas utiliser l'appareil si le tuyau filtrant relié à l'appareil n'est pas installé. Ce filtre doit être remplacé pour chaque des 5 traitements.
- Pour remplacer le filtre:
  - Dévissez le bouchon du réservoir.
  - Retirez le filtre en tirant et insérer le nouveau.
  - Vissez la partie supérieure du réservoir, en s'assurant que le joint en silicone soit correctement placé.

**Remarque:** Avant de visser le haut, essuyez toute trace de microcristaux dans le filetage et le joint en silicone afin de garantir leur étanchéité.

4 filtres de remplacement sont fournis.

- Après le traitement, s'il vous plaît utiliser de l'eau distillée et une brosse pour nettoyer les accessoires. Puis trempez-les complètement dans le récipient pour désinfecter avec une solution d'alcool 75% pendant 15 minutes. Puis les retirer, les nettoyer et puis les mettre dans le stérilisateur UV pour être prêts pour la prochaine utilisation.

### **Microdermabrasion par têtes à diamant**

- Le filtre en mousse dans le manche doit être changé pour chacun des 5 traitements. Démontez le manche et remplacez le filtre. Puis réassemblez le manche.
- Le filtre en métal dans le manche doit être changé après chacun des 5 traitements. Démontez le manche et remplacez le filtre. Puis réassemblez le manche.
- Nettoyez et stérilisez les têtes à diamant après chaque traitement.



MultiEquipment. Ref F336

Bedienungsanleitung

# Microdermabrasionsgerät

---

## Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

---

## Recycling



Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

---

## EC Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

---

## Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.



**weelko**  
the wellness  
company

Importador/Importer  
Importateur/Importeur  
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.  
ESB65397556

**Barcelona**  
Pol. Ind. La Vall dan  
Camí de Garreta, 92  
08600 Berga  
Barcelona – Spain  
T. +34 938 24 90 20  
E. [info@weelko.com](mailto:info@weelko.com)  
W. [www.weelko.com](http://www.weelko.com)







---

## **FAQ**

### **Diamant microdermabrasionsgerät**

Wenn die Saugkraft nachlässt:

- Ersetzen Sie die Metall- und Schaumstofffilter.

---

## **WARTUNG**

### **Mikrokristallen microdermabrasionsgerät**

- Dieser Filter muss nach jeweils 5 Behandlungen ausgetauscht werden.
- Filterwechsel:
  - Schrauben Sie den oberen Bereich des Tanks auf.
  - Ziehen Sie am Filter um ihn zu entfernen und legen Sie einen neuen ein.
  - Schrauben Sie den oberen Bereich des Tanks zu und vergewissern Sie sich das die Silikondichtung richtig eingesetzt ist.

**Hinweis:** Bevor Sie den oberen Bereich des Tanks zuschrauben, entfernen Sie bitte mögliche Rückstände von Mikrokristallen am Gewinde und an der Silikondichtung um den Verlust von Dichtigkeit zu vermeiden.

4 Ersatzfilter sind im Lieferumfang enthalten.

- Der Filter im Behälter 1 vermeidet, dass die Mikrokristallen in dem Saugkreis vom Gerät reinkommen. Im Lieferumfang bekommen Sie 4 Filter. Um den Filter auszutauschen schrauben Sie den Deckel von dem Behälter, legen Sie das alte Filter weg, legen Sie den neuen Filter und schrauben Sie den Behälter zu.
- Desinfektionsmethode:
  - Verwenden Sie nach der Behandlung bitte destilliertes Wasser und eine Bürste um die Zubehörteile zu reinigen, tauchen Sie sie im Anschluss vollständig in den Kontainer ein um sie in der 75%igen Alkohollösung 15 Minuten lang zu desinfizieren. Im Anschluss, entnehmen Sie sie bitte, reinigen sie und legen sie in den UV Sterilisator für den nächsten Gebrauch.

### **Diamant microdermabrasionsgerät**

- Das Schaumstofffilter im Handgriff muss jeweils nach 5 Behandlungen ausgetauscht werden. Bauen Sie den Handgriff auseinander und ersetzen Sie das Filter. Danach bauen Sie den Handgriff wieder zusammen.
- Reinigen und sterilisieren Sie die Diamantaufsätzen nach jedem Gebrauch.





MultiEquipment. Ref F336

Manuale d'istruzioni

# Microdermoabrasione

---

## Avvertenze

- Non cercare mai di aprire o ispezionare gli elementi o gli accessori interni all'apparecchiatura. Qualora dovesse essere necessaria un'ispezione, mettersi in contatto con il fornitore o con un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi o poco ventilati, onde evitare di danneggiarne gli elementi elettrici.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura all'aperto: gli agenti meteorologici potrebbero danneggiarla.
- Qualora il cavo elettrico dovesse essere rotto o danneggiato, chiederne uno in sostituzione al distributore onde evitare eventuali rischi.

---

## Riciclaggio



Il seguente simbolo, se presente su uno degli apparati elettrici o nell'imballaggio, indica che tali prodotti non possono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa. Per assicurare un adeguato trattamento dei rifiuti, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento delle apparecchiature elettriche. Tale procedimento è necessario per aiutare a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

---

## Dichiarazione di conformità CE

Il presente prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

1. Le misure della Direttiva di bassa tensione: 2014/35/EU
2. Le misure della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

---

## Benvenuti!

Grazie per aver effettuato l'acquisto. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'istruzioni. È, inoltre, consigliato seguire le indicazioni di un professionista per assicurarsi di utilizzare l'apparecchio correttamente. L'Azienda declina ogni responsabilità derivante da eventuali incidenti dovuti a un utilizzo non corretto dell'apparecchio.



**weelko**  
the wellness  
company

Importador/Importer  
Importateur/Importeur  
Importatore:

Weelko Barcelona, S.L.  
ESB65397556

**Barcelona**  
Pol. Ind. La Vall dan  
Camí de Garreta, 92  
08600 Berga  
Barcelona - Spain  
T. +34 938 24 90 20  
E. info@weelko.com  
W. www.weelko.com

---

## Pannello frontale



---

## Istruzioni d'uso

1. Connettere il cavo d'alimentazione nel pannello posteriore.
2. Accendere l'apparecchiatura tramite il tasto "POWER".
3. Premere il tasto "FUNCTION" per selezionare la funzione desiderata, nel seguente ordine:  
Microdermoabrasione con micro cristali  
Microdermoabrasione con punte di diamante

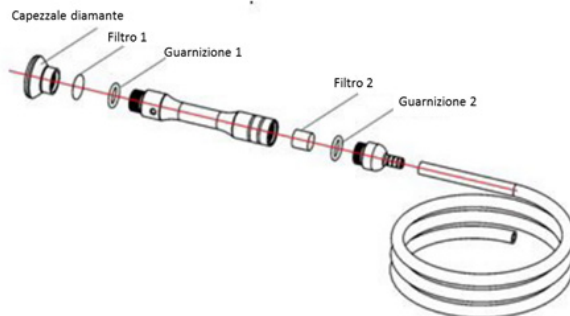


## MICRODERMOABRASIONE CON PUNTE DI DIAMANTE

1. Connettere correttamente un lato del tubo nel pannello posteriore, come indicato nell'immagine seguente.
2. Connettere l'altro lato del tubo al manico di suzione. Collegare il capezzale di diamante corretto nel manico. Ci sono nuove tipi di capezzali.

Ø 22mm	
D100	Corporale. Indicato per acne, ginocchia, gomiti e aree con smagliature.
D180	
Ø 19 mm	
D180	Viso. Indicato per macchie grandi, pori, invecchiamento per esposizione solare.
D220	
Ø 15 mm	
D100	Cicatrici, linee fine e diversi inestetismi.
D200	
D250	
Ø 8 e 6 mm	
D200	Occhi e d entrambi i lati del naso. Rughe, acne, brufoli e punti neri.
D250	

3. Assicursi che il filtro di schiuma sia nella corretta posizione all'interno manico.
4. Assicursi che il filtro di metallo sia nella posizione corretta all'interno del manico.



5. È possibile modificare l'effetto di suzione tramite il tasto "ENERGY".
6. Connettere correttamente un lato del tubo nel pannello posteriore, come indicato nell'immagine seguente.
7. Connettere l'altro lato del tubo al manico di suzione. Collegare il capezzale di diamante corretto nel manico. Ci sono nuove tipi di capezzali.

## Precauzioni

- Non lasciare il manico sulla stessa zona della pelle troppo a lungo, al fine di evitare possibili lesioni.
- Evitare l'utilizzo su pelli irritate.
- Le seguenti aree della pelle non sono adeguate a questo tipo di trattamento: tumori della pelle, nei, marche, angioma, labbra, occhi, herpes e verruche.
- Non lasciare la pompa di suzione in funzione per periodi di tempo prolungati senza aspettare il necessario tempo di raffreddamento tra un trattamento e l'altro, al fine di evitare il surriscaldamento della pompa e conseguenti danni all'apparecchiatura. I danni causati per surriscaldamento della pompa non sono coperti dalla garanzia del produttore.

---

## FAQ

### Microdermoabrasione con punte di diamante

Se l'effetto di suzione si riduce:

- Sostituire i filtri di metallo e di schiuma.

---

## MANUTENZIONE

### Microdermoabrasione con micro cristalli.

- Il filtro nel contenitore n°. 1 impedisce che i micro cristalli penetrino nel circuito di aspirazione dell'apparecchio. Vengono consegnati quattro filtri di ricambio. Per sostituire il filtro sarà necessario svitare il tappo del contenitore, rimuovere il vecchio filtro, inserire il nuovo filtro e riavvitare il tappo.
- Pulire e disinfettare la parte superiore del manico dopo ogni trattamento. È raccomandato immergerli prima in uno sterilizzatore ad ultrasuoni e poi in uno sterilizzatore UV.
- Non utilizzare l'apparecchio se non è installato il filtro del tubo collegato al dispositivo.
- Questo filtro deve essere sostituito ogni 5 trattamenti.
- Per sostituire il filtro:
  - Svitare la parte superiore del serbatoio.
  - Rimuovere il filtro tirandolo fuori ed inserire quello nuovo.
  - Avvitare la parte superiore del serbatoio, assicurandosi che la guarnizione sia posizionata correttamente.

**Note:** prima di avvitare la parte superiore, pulire eventuali tracce di micro cristalli nella filettatura e nella guarnizione in silicone per mantenere l'ermeticità.

Vengono consegnati quattro filtri di ricambio per la sostituzione.

### Microdermoabrasione con punte di diamante

- I filtri di schiuma ed i filtri di metallo presenti nel manico devono essere sostituiti ogni 5 trattamenti. Smontare il manico e sostituire i filtri, quindi rimontare il manico.
- Pulire e disinfettare le teste di diamante dopo ogni trattamento.